

Výpis z účtu

Ze dne : **16.08.2021**

Poř.č. : 77

Strana : 1 z 1

Četnost: denní

K účtu: **10006-36334811/0710 CZK**

Typ účtu: Běžný účet

BIC (SWIFT): CNBACZPP

IBAN: CZ84 0710 0100 0600 3633 4811

768 - Pobočka Ostrava

221/0850/3628

Fakultní nemocnice Olomouc

I. P. Pavlova 185/6

779 00 Olomouc

Zůstatek předchozího výpisu

ze dne 05.08.2021 22 079 905,74

Debetní obrát (0) 0,00

Kreditní obrát (4) 270 264,71

Konečný zůstatek

ze dne 16.08.2021 22 350 170,45

Počet položek celkem: 4

Limit debetního zůstatku: 0,00

Účtováno	Druh položky	Interní ident.VS	Částka (CZK)
Valuta	Protipartner - číslo účtu, název	KS	
Odepsání	Externí identifikátor	SS	

16.08.2021 Příchozí úhrada 21816L4078114 2111 500,00 **2111**

27-4203280207/0100 SPURNÝ TOMÁŠ 558

13.08.2021 218130010000070054 0

AV: ONKOLOGIE

16.08.2021 Příchozí úhrada 21816D4105183 9001 725,52 **9001**

36334811/0710 Fakult.nemoc.Olomouc 8

16.08.2021 S803/1608/86/00492

16.08.2021 Příchozí úhrada 21816D4105184 21103616 19 039,19 **omy!**

36334811/0710 Fakult.nemoc.Olomouc 8

(vratka z BÚ)

16.08.2021 S803/1608/86/00493

16.08.2021 Příchozí úhrada 21816D4105182 1218203628 250 000,00 **0121**

36334811/0710 Fakult.nemoc.Olomouc 8

16.08.2021 S803/1608/86/00491

Konečný zůstatek

22 350 170,45



Fakultní nemocnice Olomouc

Účtovací předpis - součást účetního dokladu a pokyn k realizaci operace v rámci finanční kontroly

Firma - věřitel, dlužník

FapleCare GmbH - dar

Předmět

250,000,- (0121)

obd.	2/21
o/pod	číslo dokladu 26-661-01C)-0077 (271)
výše závazku, nároku 250,000,-	

ZÁVAZEK

Finanční zdroje krytí závazku:

(např. inv. dotace ze SR, inv. z vlastních zdrojů, neinv. dotace ze SR, dary, klin. studie, dotace, ÚSC, SMO a další ...)

Ověření a předání k provedení operace podle § 26, zák. 320/01 Sb. a § 14, vyhl. 416/04 Sb.	datum a podpis	
	PŘÍKAZCE OPERACE	HLAVNÍ ÚČETNÍ
Individuální příslib ve výši:		
Termín plnění závazku:		
Limitovaný příslib na období:		
Výše limitu:		
Zůstatek limitu k čerpání:		

NÁROK

Ověření a předání k provedení operace podle § 26, zák. 320/01 Sb. a § 12, vyhl. 416/04 Sb.	datum a podpis	
	PŘÍKAZCE OPERACE	HLAVNÍ ÚČETNÍ
Splatnost nároku: 16.8.21	zápis proveden 15-09-2021	

ÚČETNÍ PŘEDPIS

ÚČET MD					ÚČET DAL					HODNOTA	
SU	AU	UZ	KJ	STŘED.	SU	AU	UZ	KJ	STŘED.	Kč	hal.
245	01			0121	414	11			0121	250,000	-
Zboží řádně dodáno dle DL, FA						Práce provedena dle DL, FA					
Poznámka - druh operace (AKCE)						Související podklady uloženy na pracovišti:				Účetní předpis a zaúčtování:	
Ověření přípustnosti dle 563/91, ČÚS, 218/00 Sb.											

PŘÍKAZ K ÚHRADĚ - INKASU

splatný dne 12.08.2021

název peněžního ústavu

zúčtujte

na vrub účtu číslo

36334811/0710

		symboly platby			
ve prospěch účtu číslo	částku	variabilní	zvl.dis.	konst.	specifický
10006-36334811/0710	250 000,00 Kč	1218203628		308	

doplňující údaj banky	údaje pro vnitřní potřebu příkazce
	Orphacare - DAR

V Olomouci dne 12.8.2021

razítko a podpis příkazce



Výpis z účtu

**ČESKÁ
NÁRODNÍ
BANKA**

K účtu: 36334811/0710 CZK

Ze dne : 11.08.2021
Poř.č. : 154
Strana : 12 z 15
Četnost: denní

Účtováno	Druh položky	Interní ident.	VS	Částka (CZK)
Valuta	Protipartner - číslo účtu, název	KS		
Odepsání	Externí identifikátor	SS		
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3664852	124827	90,00
	1975070644/5500 Roman Procházka	308		
11.08.2021	21811252749624	8951205725		
IN:	Roman Procházka			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3670503	141000732	2 429,00
	167844029/0300 DOBIAS MARTIN			
11.08.2021	21811PR00000169265			
AV:	888/21			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3671872	83245	90,00
	2219288183/0800 Mgr.Dus Marta	0		
11.08.2021	21811RBNM621D2N8			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3675768	124806	90,00
	207948878/0600 UTĚŠENÁ VERONIKA	308		
11.08.2021	21811I19732601	9355236176		
IN:	INT: 11.08.21/9:28:07 0542049810			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3678513	84936	90,00
	2701413384/2010 Sedláčková, Kateřina			
11.08.2021	218110029486687599			
AV:	Upomínka FN - Laštuvka Tomáš			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3678793	141000734	4 345,11
	2600106668/2010 Maier, Vítězslav			
11.08.2021	218110029486816257			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3678663	141000735	4 345,11
	2600106668/2010 Maier, Vítězslav			
11.08.2021	218110029486748431			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3678713	141000736	4 345,11
	2600106668/2010 Maier, Vítězslav			
11.08.2021	218110029486755393			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3679649	1218203628	250 000,00
	9359200456/2700 UCBCZ - Šeky	2008		
11.08.2021	2181100534371223			
AV:	ORPHACARE GMBH	ORIG.SUMA 0000250000,00;HVB 0		
	GPP1218203628;00000,00;	DONATION CONTRACT		
IN:	UCBCZ - Šeky			
11.08.2021	Příchozí úhrada	21811L3680678	84957	90,00
	19-1151110287/0100 ZLÁMALOVÁ ANNA	0		
11.08.2021	21811602015248711	0		

Zkontrolujte laskavě návaznost počátečního zůstatku a správnost provedení plateb. Oznamte bance neprodleně závady v zúčtování.

12

OrphaCare GmbH

se sídlem Schönbrunnerstraße 218-220, Vídeň, PSČ 1120, Rakouská republika, zastoupená Ralfem Lenhardem a Christopherem Reinwaldem
(dále jen „**dárce**“)

a

Fakultní nemocnice Olomouc,

Id. No.: 00098892,
se sídlem I. P. Pavlova 185/6, 779 00 Olomouc, státní příspěvková organizace, zastoupená prof. MUDr. Romanem Havlíkem, Ph.D.,
(dále jen „**obdarovaný**“)

(všichni společně dále jen „**Smluvní strany**“)**OrphaCare GmbH**

Schönbrunnerstraße 218-220, 1120 Vienna, Austria, represented by Ralf Lenhard and Christoph Reinwald
(hereinafter referred to as „**Donor**“)

and

Fakultní nemocnice Olomouc,

Id. No.: 00098892,
With its official seat I. P. Pavlova 185/6, 779 00 Olomouc, state allowance organization, represented by prof. MUDr. Roman Havlík, Ph.D.,
(hereinafter referred to as „**Recipient**“)

(together referred to as „**Parties to the Contract**“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku, (dále jen „Den účinnosti“) v souladu s ustanovením § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, tuto

have, on the below stated day, month and year ("hereinafter referred to as "Effective Date"), and in accordance with provision 2055 and the following of the Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended, entered into this

darovací smlouvu**Donation Contract**(dále jen „**Smlouva**“)(hereinafter referred to as „**Contract**“).**I.****I.****Dar a ujednání o jeho darování****The Gift and Provisions regarding its Donation**

1.1. Dárce prohlašuje, že je zahraniční právnickou osobou, zapsanou mimo území České republiky, mající sídlo ve Vídni, Rakouská republika.

1.1 The Donor represents and warrants to be a legal entity existing outside of the Czech Republic, having its seat in Vienna, Austria.

1.2. Obdarovaný prohlašuje, že je státní příspěvkovou organizací, oprávněnou jednat v právních vztazích vlastním jménem, která nabývá majetek pro stát, do svého hospodaření (dále též jen „**vlastnictví obdarovaného**“).

1.2 The Recipient represents and warrants to be a state contributory organization authorized to act legally in its own name, including in cases of acquisition of property for the benefit of the state and for its own administration (hereinafter referred to as „**the Property of the Recipient**“).

1.3. Dárce se na základě této smlouvy zavazuje bezúplatně převést do vlastnictví obdarovaného peněžní prostředky ve výši 250 000 Kč (dále jen „**dar**“) pro pořízení spotřebního materiálu specifikovaného v příloze č. 1 této Smlouvy (dále jen „**spotřební materiál**“), a to do deseti (10) dnů ode Dne účinnosti této smlouvy. Na základě dohody smluvních stran je dar poskytován v souvislosti s jeho využitím spolu s infuzními pumpami dárce v rámci léčby pacientů s plicní hypertenzí v péči I. interní kliniky- kardiologické obdarovaného. **Producer:** Apex Medical Co., Ltd.

1.3 Based on this contract, the Donor undertakes to transfer free of charge financial means amounting to 250 000 CZK (hereinafter referred to as „**Gift**“) into the ownership of the Recipient for the purpose of acquisition of consumer material specified in Supplement No. 1 hereof (hereinafter referred to as „**Consumer Material**“) within ten (10) calendar days after the Effective Date of this Contract. Based on the agreement between the Parties to the Contract, the Gift is provided in connection with its utilization together with the infusion pumps of the Donor to serve within the framework of treatment of patients with pulmonary hypertension who are in the care of the 1st Internal clinic - cardiology of Recipient.

1.4. Dárce má v úmyslu touto Smlouvou bezplatně převést obdarovanému vlastnické právo k daru a obdarovaný je srozuměn s níže uvedeným účelem daru.

1.4 By means of this Contract, the Donor intends to transfer free of charge the Gift and the Recipient acknowledges to having been acquainted with and Informed about the intended purpose of this Gift as stated below.

1.5. Obdarovaný se zavazuje dar použít výlučně pro pořízení spotřebního materiálu, který bude použit pro

1.5 The Recipient obliges herewith to use the Gift solely for the acquisition of Consumer Material which will

De

zdravotnické účely spolu s infuzními pumpami dárce v rámci léčby pacientů v péči obdarovaného.

1.6. Dárce a obdarovaný si sjednali, že dar bude realizován bezhotovostním převodem na účet obdarovaného vedený u České národní banky, č.ú. 10006-36334811/0710, IBAN CZ4407100000000036334811, BIC CNBACZPP. Připsáním daru na účet obdarovaného na obdarovaného přejde vlastnické právo k daru.

1.7. Dárce doporučuje jako distributora pro veškerý spotřební materiál společnost ASQA a.s., (dále jen „ASQA a.s.“). Obdarovaný může spotřební materiál zakoupit i u jiného alternativního distributora, pouze však v případě, že konečná cena spotřebního materiálu bude u alternativního distributora nižší než u ASQA a.s., či požadovaný spotřební materiál nebude u ASQA a.s. dostupný.

1.8. Obdarovaný se zavazuje dar využít pouze pro účel uvedený v bodě 1.3. a 1.5. této smlouvy. Obdarovaný se zavazuje zasílat dárce kopie faktur za spotřební materiál, k jehož nákupu dar využil, na e-mailovou adresu, nebude-li dárce písemně sděleno jinak, ralf.lenhard@orphacare.at a romana.prikrylova.care@orphacare.com, a to nejpozději do čtrnácti (14) dnů od dílčího nákupu spotřebního materiálu.

II.

Další práva a povinnosti smluvních stran ohledně daru

- 2.1 V případě, že obdarovaný poruší své povinnosti stanovené v čl. I, odst. 1.8 této smlouvy je dárce oprávněn dar odvolat a požadovat jeho vrácení.
- 2.2 V případě odvolání daru dárce dle předchozího odstavce se obdarovaný zavazuje vrátit na své náklady celý dar do rukou dárce bez zbytečného odkladu.

III.

Závěrečná ustanovení

- 3.1 Ustanovení neupravená touto smlouvou se řídí obecně platnými právními předpisy České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
- 3.2 V případě rozporu mezi českou a anglickou jazykovou verzí má přednost česká jazyková verze. K rozhodování případných sporů jsou příslušné obecné soudy České republiky, s tím, že místně příslušným soudem ujednávají smluvní strany Obvodní soud pro Prahu 5.
- 3.3 Veškeré změny a doplnění této smlouvy je možné činit jen ve formě písemného dodatku odsouhlaseného a podepsaného oběma smluvními stranami.
- 3.4 V případě, že některé ustanovení této smlouvy je či se stane neplatným nebo neúčinným, není tím dotčena platnost nebo účinnost ostatních ustanovení této smlouvy a

be utilized for healthcare purposes together with the infusion pumps of the Donor within the framework of treatment of patients who are in the care of the Recipient.

1.6 The Donor and the Recipient agree that the Gift be realized by means of a bank transfer to the account of the Recipient maintained at Česká národní banka, number of account 10006-36334811/0710, IBAN CZ4407100000000036334811, BIC CNBACZPP. The ownership right to the Gift shall be deemed as transferred upon crediting the Recipient's account with the sum of the Gift.

1.7 The Donor recommends the company ASQA a.s. (hereinafter referred to as "ASQA a.s.") as a distributor of all Consumer Material. The Recipient is entitled to purchase the Consumer Material from an alternative distributor, but only in case, that the final price of the Consumer Material will be lower than the final price at ASQA a.s., or the required Consumer Material is not available at ASQA a.s.

1.8 The Recipient undertakes to use the Gift only for the purpose stated in article 1.3. and 1.5. hereof. Further, the Recipient undertakes to send to the Donor a copy of the invoice for the Consumer Material, the acquisition of which was enabled by means of the Gift to – unless otherwise specified by the Donor in writing – the email addresses ralf.lenhard@orphacare.at and romana.prikrylova.care@orphacare.com, within fourteen (14) calendar days of the partial purchase of the Consumer Material.

II.

Other rights and duties of the Parties to the Contract

- 2.1 In case the Recipient breaches its duties set by Article I, Clause 1.8 hereof, the Donor is entitled to cancel the donation and reclaim the Gift.
- 2.2 In case of cancelling the donation by the Donor as per the previous clause, the Recipient undertakes to return the Gift to the Donor without any undue delay, in full and free of charge.

III.

Closing Provisions

- 3.1 Provisions, which are not stated explicitly in this Contract, are governed by the generally valid legal regulations of the Czech Republic, in particular Law No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended.
- 3.2 In case of a discrepancy between the Czech and English language mutation, the Czech version prevails. Deliberation of pertinent disputes shall fall within the jurisdiction of the Czech courts in general, while the Parties had agreed that the court of choice shall be the district court for Prague 5.
- 3.3 All changes and amendments of this Contract are to be in writing in the form of a written amendment agreed upon and signed by the Parties to the Contract.
- 3.4 In case a provision hereof becomes invalid or unenforceable, the validity and the enforceability of the other provisions remains unaffected, and the Parties to the Contract, in such a case,

smluvní strany se pro takový případ zavazují takové neplatné nebo neúčinné ustanovení nahradit ustanovením novým, které nejvíce odpovídá účelu této smlouvy.

- 3.5 Tato smlouva nabývá platnosti jejím popisem a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., s tím, že na základě dohody smluvních stran toto zveřejnění provede dárce.
- 3.6 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 3.7 Součástí této smlouvy tvoří i následující přílohy:
Příloha č. 1 – specifikace spotřebního materiálu

undertake to substitute such a provision by a new one, which is in accordance with the purpose of this contract.

- 3.5 This Contract becomes valid on the day of its signature and takes effect on the day of publication in the Contract's Register according to the Law No. 340/2015 Coll. According agreement of Parties to the Contract the Donor should make the publication.
- 3.6 This Contract is produced in two counterparts, each party to receive one of them.
- 3.7 The following document form and inseparable part hereof:
Supplement No. 1 – Specification of the Consumer material

Smluvní strany svým podpisem stvrzují, že si smlouvu řádně přečetly, jsou srozuměny s jejím obsahem a že tato nebyla uzavřena v tísní ani za jinak nevýhodných podmínek pro kteroukoliv ze smluvních stran.

By their own signature, the Parties to the Contract confirm to have read the Contract thoroughly; to have accepted its contents and affirm that the contract has not been entered into under distress or other unfavorable conditions for either of the two Parties to the Contract.

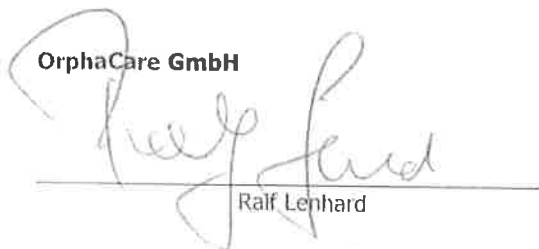
V/In Vídeň/Vienna,

dne/on 6.8.2021

V/In Vídeň/Vienna,

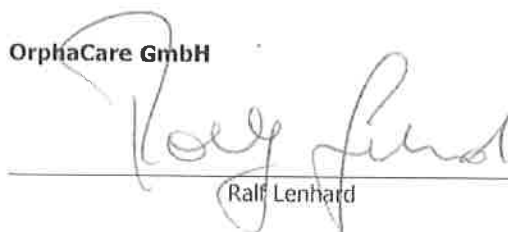
dne/on 6.8.2021

OrphaCare GmbH

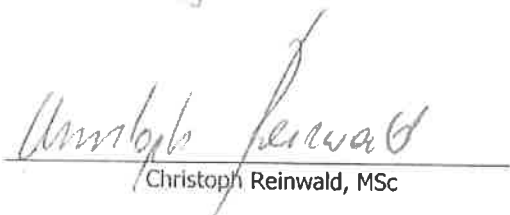


Ralf Lenhard

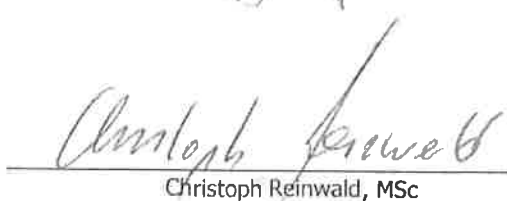
OrphaCare GmbH



Ralf Lenhard



Christoph Reinwald, MSc



Christoph Reinwald, MSc

Fakultní nemocnice Olomouc

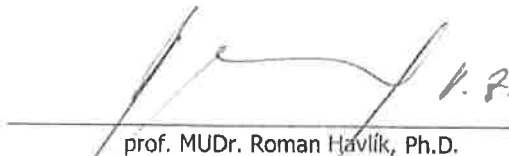


prof. MUDr. Roman Havlík, Ph.D.

9/8/2021

Mgr. Sabina Procházková
vedoucí odboru
Právní odbor
Fakultní nemocnice Olomouc

Fakultní nemocnice Olomouc



prof. MUDr. Roman Havlík, Ph.D.

9/8/2021

Mgr. Sabina Procházková
vedoucí odboru
Právní odbor
Fakultní nemocnice Olomouc

Specifikace daru – spotřební materiál

Consumable materials specification

1. Easy set – sterilní zásobníky pro jednorázové použití

Výrobce: Apex Medical Co.,Ltd.

Adresa: Suite 601, 5Bld, No.7 Changjiang Road, High Tech Area, Wuxi, Jiangsu, China, 214028

Telefon : +86-510-8010 0606

Fax : +86-510-8010 0505

E-mail : info@apexdiabetes.com

Balení obsahuje 10 ks sterilních zásobníků pro jednorázové použití k infúzní pumpě MicroSC

2. Cleo 90 infusion set – set k infuzi

Výrobce: Smith Medical

Adresa: 1500 Eureka Park, Lower Pemberton, Ashford, Kent, TN25 4BF, UK

Telefon : +44 (0) 845 850 0445

Fax : +44 (0) 1233 722153

E-mail : UKCS@smiths-medical.com

Balení obsahuje 10 ks infuzních setů s kanylou 9mm a aplikátorem a návod k zavedení kanyly k subkutánní aplikaci.

3. Easy set II – infusion set – set k infuzi

Výrobce: Apex Medical Co.,Ltd.

Adresa: Suite 601, 5Bld, No.7 Changjiang Road, High Tech Area, Wuxi, Jiangsu, China, 214028

Telefon : +86-510-8010 0606

Fax : +86-510-8010 0505

E-mail : info@apexdiabetes.com

Balení obsahuje 10 ks sterilních infuzních setů s kanylou 6 nebo 9mm a návod k zavedení kanyly k subkutánní aplikaci

4. Refill set DUO – set for emptying and filling of implanted infusion pump – set k vyprázdnění a opětovnému naplnění implantované infúzní pumpy

Výrobce: Tricumed Medizintechnik GmbH

Adresa: Röntgenstr. 7a, 241 43 Kiel, Germany

1. Easy set – sterilized reservoirs for single use

Producer: Apex Medical Co.,Ltd.

Address: Suite 601, 5Bld, No.7 Changjiang Road, High Tech Area, Wuxi, Jiangsu, China, 214028

Telefon : +86-510-8010 0606

Fax : +86-510-8010 0505

E-mail : info@apexdiabetes.com

Includes 10 sterilized reservoirs for single use for infusion pump MicroSC

2. Cleo 90 infusion set – infusion set

Producer: Smith Medical

Address: 1500 Eureka Park, Lower Pemberton, Ashford, Kent, TN25 4BF, UK

Telephone : +44 (0) 845 850 0445

Fax : +44 (0) 1233 722153

E-mail : UKCS@smiths-medical.com

Includes 10 infusion sets with 9mm cannula and applicator and operator's manual for installation of cannula to subcutaneous application.

3. Easy set II – infusion set – infusion set

Producer: Apex Medical Co.,Ltd.

Address: Suite 601, 5Bld, No.7 Changjiang Road, High Tech Area, Wuxi, Jiangsu, China, 214028

Telefon : +86-510-8010 0606

Fax : +86-510-8010 0505

E-mail : info@apexdiabetes.com

Includes 10 sterilized infusion sets with 6 or 9mm cannula and operator's manual for installation of cannula to subcutaneous application

4. Refill set DUO – set for emptying and filling of implanted infusion pump

Producer: Tricumed Medizintechnik GmbH

Address: Röntgenstr. 7a, 241 43 Kiel, Germany

Telephone : +49 431 70990-0

Telefon : +49 431 70990-0

Obsahuje 2 ks injekční stříkačky 20ml, 1 ks injekční stříkačky 10 ml s extenzní hadičkou a Surecan®, Surecan® G 22x30mm, tlakovou pomůcku, roušku s otvorem a návod k použití

Contains 2 x 20 ml syringe, 1x 10 ml syringe with extension tube and Surecan®, Surecan® G 22x30mm, pressure support, fenestrated drape, directions for use

5. Refill Kit 8551 – set k vyprázdnění a opětovnému naplnění implantované infuzní pumpy

Výrobce: Medtronic

Adresa: 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota, USA

Telefon : 001 763 514 4000

Obsahuje 20 ml stříkačku, extenzní set s Y konektorem a uzávěrem, 2 ks jehel tloušťky 15 a 22, šablona, 22 mikronový filtr, příslušenství, roušku s otvorem, návod k použití.

5. Refill Kit 8551 – set for emptying and filling of implanted infusion pump

Producer: Medtronic

Address: 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota, USA

Telephone : 001 763 514 4000

Includes 20-mL syringe, extension set with a clamp, two 22-gauge noncoring needles (1 of 15", 1 of 22"), template, 0.22-micron filter, fenestrated drape, instruction